

Den Europæiske Unions Tidende

C 89



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

53. årgang

7. april 2010

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2010/C 89/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5661 — Abbott/Solvay Pharmaceuticals) ⁽¹⁾	1
2010/C 89/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.5801 — KKR/Hans-Peter Wild/Wild Group) ⁽¹⁾	1
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2010/C 89/03	Den Europæiske Centralbanks rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner: 1,00 % pr. 1. april 2010 — Euroens vekselkurs	2

DA

Pris:
3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2010/C 89/04	Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der ydes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001	3
--------------	--	---

V *Udtalelser*

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2010/C 89/05	ESPON 2013-program — ny forslagsrunde	9
--------------	---	---

PROCEDURER FOR GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2010/C 89/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5738 — Commerzbank/Conergy) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	10
--------------	--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.5661 — Abbott/Solvay Pharmaceuticals)****(EØS-relevant tekst)**

(2010/C 89/01)

Den 11. februar 2010 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32010M5661. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.5801 — KKR/Hans-Peter Wild/Wild Group)****(EØS-relevant tekst)**

(2010/C 89/02)

Den 25. marts 2010 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32010M5801. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Den Europæiske Centralbanks rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner ⁽¹⁾:

1,00 % pr. 1. april 2010

Euroens vekselkurs ⁽²⁾

6. april 2010

(2010/C 89/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3396	AUD	australske dollar	1,4521
JPY	japanske yen	126,04	CAD	canadiske dollar	1,3408
DKK	danske kroner	7,4441	HKD	hongkongske dollar	10,4030
GBP	pund sterling	0,88240	NZD	newzealandske dollar	1,9195
SEK	svenske kroner	9,6630	SGD	singaporeanske dollar	1,8721
CHF	schweiziske franc	1,4325	KRW	sydkoreanske won	1 504,51
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,7333
NOK	norske kroner	8,0124	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,1438
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,2717
CZK	tjekkiske koruna	25,295	IDR	indonesiske rupiah	12 125,98
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	4,3035
HUF	ungarske forint	265,28	PHP	filippinske pesos	60,190
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	39,2735
LVL	lettiske lats	0,7076	THB	thailandske bath	43,370
PLN	polske zloty	3,8349	BRL	brasilianske real	2,3662
RON	rumænske leu	4,0940	MXN	mexicanske pesos	16,4160
TRY	tyrkiske lira	2,0243	INR	indiske rupee	59,5520

⁽¹⁾ Rentesats for den seneste transaktion inden den angivne dato. Ved refinansieringstransaktioner til en variabel rente er rentesatsen den marginale rentesats.

⁽²⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Kortfattede oplysninger fra medlemsstaterne om statsstøtte, der ydes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder, der beskæftiger sig med produktion af landbrugsprodukter, og om ændring af forordning (EF) nr. 70/2001

(2010/C 89/04)

Støtte nr.: XA 196/09

Medlemsstat: Slovenien

Region: —

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager en individuel støtte: Ukrepi kmetijske strukturne politike in kmetijske politike razvoja podeželja

Retsgrundlag: Uredba o ukrepih kmetijske strukturne politike in kmetijske politike razvoja podeželja (Uradni list Republike Slovenije, št. 47/09 in 94/09)

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb: 191 052 EUR i 2009 og 179 052 EUR i 2010.

Maksimal støtteintensitet:

1. Støtte til gennemførelse af jordsammenlægning: op til 100 % af de faktiske omkostninger til advokatbistand og administration, herunder inspektionsomkostninger.
2. Støtte til eksperttjenester og fag- og interessegrupper: op til 60 % af omkostningerne til advokatbistand, i medfør af litra b) i artikel 10 i forordningen om strukturpolitiske foranstaltninger i landbruget og om landdistriktsudvikling. Andelen af støtte fra offentlige kilder kan andrage op til 100 % af de støtteberettigede omkostninger.
3. Fremme af produktion af kvalitetslandbrugsprodukter: op til 100 % af omkostningerne til advokatbistand, i medfør af artikel 15 i forordningen om strukturpolitiske foranstaltninger i landbruget og om landdistriktsudvikling.

Gennemførelsesdato: fra datoen for offentliggørelse af registreringsnummeret for ansøgningen om fritagelse på webstedet for Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter.

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: Indtil den 31.12.2010

Målet med støtten:

Støtte til små og mellemstore virksomheder

Støtteordningen har hjemmel i følgende artikler i Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006 og anvendes til dækning af følgende støtteberettigede omkostninger:

— støtte til jordsammenlægning har hjemmel i artikel 13 (Støtte til jordfordeling), og de støtteberettigede omkostninger er omkostninger til advokatbistand og administration, herunder inspektionsomkostninger

— støtte til eksperttjenester og fag- og interessegrupper har hjemmel i artikel 15 (Teknisk bistand i landbrugssektoren), og de støtteberettigede omkostninger er:

- i) omkostninger i forbindelse med undervisning og uddannelse af landbrugere og medarbejdere på landbrugsbedrifter (lejeudgifter, honorarer til eksperter, andre udgifter til undervisningsmaterialer)
- ii) omkostninger i forbindelse med afholdelse af fora til udveksling af viden mellem landbrugere, konkurrencer, udstillinger og messer samt indbyrdes samarbejde (deltagelses-, publikations-, rejseomkostninger, udgifter til leje af udstillingslokaler)
- iii) omkostninger til publikationer såsom præsentationer, kataloger eller websteder med faktiske oplysninger om producenter fra en bestemt region eller producenter af et bestemt produkt, forudsat at oplysningerne og præsentationen er neutrale, og at alle berørte producenter har samme muligheder for at blive optaget i publikationen

— støtte til fremme af produktionen af kvalitetslandbrugsprodukter har hjemmel i artikel 14 (Støtte til fremme af produktion af kvalitetslandbrugsprodukter), og de støtteberettigede omkostninger er:

- i) omkostninger til markedsundersøgelser, produktdesign og – udvikling
- ii) omkostninger til udarbejdelse af ansøgninger om beskyttelse af landbrugsprodukter i overensstemmelse med EU-bestemmelserne om beskyttelse af landbrugsprodukter

iii) omkostninger til den første certificering af beskyttede landbrugsprodukter.

Berørt(e) sektor(er): Landbrug

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Dunajska 58
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA

Websted:

http://www.pisrs.si/predpis.aspx?p_rD=r04&p_predpis=URED4904

Andre oplysninger: —

Branko RAVNIK
Generalni Direktor

Støtte nr.: XA 262/09

Medlemsstat: Frankrig

Region: —

Støtteordningens benævnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Aides aux producteurs de lavande et lavandin victimes de sécheresse en 2007 ou 2008

Retsgrundlag:

Ordonnance n° 2009-325 du 25 mars 2009 relative à la création de l'Agence de service et de paiement et de l'Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer,

Articles L 621-1 et suivants et articles R 621-1 et suivants du Code rural,

Arrêtés suivants du ministre de l'agriculture et de la pêche, portant reconnaissance du caractère de calamité naturelle des dommages subis par les agriculteurs :

— du 25 janvier, 30 juin 2008 et 26 décembre 2008 pour les agriculteurs des Alpes de Haute-Provence,

— du 13 octobre 2008 pour les agriculteurs de la Drôme,

— du 25 janvier, 30 juin 2008 et 13 octobre 2008 pour les agriculteurs du Vaucluse.

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:

266 666 EUR

Det påtænkte beløb, der er afsat på statsbudgettet (France-AgriMer), andrager højst 800 000 EUR i ordningens treårige løbetid, dvs. 300 000 EUR for 2009, 300 000 EUR for 2010 og 200 000 EUR for 2011.

Denne støtte vil kunne suppleres af følgende territoriale enheder: departementerne Alpes de Haute-Provence, Drôme og Vaucluse.

Maksimal støtteintensitet:

80 %

Støtten fastsættes for hver modtager under hensyn til den støtte, som allerede er tildelt af den nationale garantifond vedrørende katastrofer i landbruget (FNGCA); der vil alene blive ydet støtte til de arealer, som har opnået støtte fra denne fond.

Suppleres den nationale støtte af en territorial enhed, tilser sidstnævnte, at det samlede beløb ikke overstiger grænsen på 80 % af de påførte skader.

Derudover begrænses støtten til følgende maksimumbeløb:

— 500 EUR/ha for arealer med fine lavendel, som har lidt skader, der har medført rydning af planter af fine lavendel på 7 år eller derunder.

— 400 EUR/ha for arealer med lavendelhybrider eller lavandin, som har lidt skader, der har medført rydning af planter af lavendel eller lavandin på 6 år eller derunder.

Desuden ydes der støtte inden for grænserne til arealer, som er nyttilplantet med lavendel eller lavandin under overholdelse af de tekniske forskrifter, der begrænser konsekvenserne for lavendel af tørke eller sygdomsangreb (valg af sorter, anvendelse af sunde planter, rotationsdrift osv.).

Gennemførelsesdato: straks efter datoen for modtagelse af kvitteringen for modtagelse med foranstaltningens identifikationsnummer og offentliggørelse af resuméet af foranstaltningen på Kommissionens websted.

Ordningens eller den individuelle støttes varighed: Indtil udgangen af 2011.

Målet med støtten:

Den påtænkte støtteordning er baseret på artikel 11 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1857/2006. Hovedformålet er at yde godtgørelse for de tab, som er påført lavendelproducenterne i departementerne Alpes de Haute-Provence, Drôme og Vaucluse efter tørken i 2007, som forårsagede skader i 2007 eller 2008.

I de 3 departementer, der er ramt af tørken i 2007, mistede ca. 250 landbrugsbedrifter mere end 30 % af høsten, og de har måttet genbeplante arealerne. Deres tab begrænser sig dermed ikke alene til tabet af et års høst. Da det drejer sig om flerårige planter, er omkostningerne til genbeplantning under alle omstændigheder ikke sædvanemæssige omkostninger, og omkostningerne er ikke ubetydelige, hvilket gør dette projekt berettiget.

Støtten har ligeledes som sekundært formål at tilskynde producenterne til at tage hensyn til de tekniske forholdsregler, som begrænser konsekvenserne af tørken.

Berørt(e) sektor(er): Producenter af lavendel eller lavandin (i de 3 departementer, der er ramt af tørken i 2007, dvs. ca. 250 landbrugsbedrifter).

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse::

FranceAgriMer
Antenne de Volx — BP 8
04130 Volx
FRANCE

Websted:

<http://www.franceagrimer.fr/informations/aides/aides.htm#LAVANDE>

Andre oplysninger: —

Støtte nr.: XA 266/09

Medlemsstat: Italien

Region: Sardinien

Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapriini. Indennizzi per la perdita di reddito. Anni 2008-2012.

Retsgrundlag:

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola)

Deliberazione della Giunta regionale n. 46/19 del 13.10.2009

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapriini. Indennizzi per la perdita di reddito. Anni 2008-2012.

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb:

Støtte til dækning af tab i årene 2008-2012 anslås til i alt 2 660 000 EUR, således fordelt:

— 500 000 for året 2008

— 540 000 for hvert af årene fra 2009 til 2012.

Maksimal støtteintensitet: Den maksimale støtteintensitet er fastsat til 70 % af tabet, der beregnes under hensyntagen til værdien af manglende produktion, fratrukket de af opdrætteren ikke dækkede omkostninger (køb af foder, sundhedsudgifter), alt efter om det drejer sig om dyr med eller uden stamtavle.

Gennemførelsesdato: Ordningen træder i kraft fra den dato, hvor registreringsnummeret for fritagelsesansøgningen offentliggøres på webstedet for Kommissionens Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter.

Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed:

For 2008: indtil den 31. december 2012

For 2009: indtil den 31. december 2013

For 2010: indtil den 31. december 2014

For 2011: indtil den 31. december 2015

For 2012: indtil den 31. december 2016

Der udbetales imidlertid ikke støtte mere end fire år efter kontrollen af de pågældende udgifter eller tab.

Målet med støtten: Støtten anvendes i overensstemmelse med artikel 10 i forordningen, og målet er at kompensere landbrugerne for produktionstab fra de får og geder, der har vist symptomer på scrapie — en degenererende sygdom, der angriber centralnervesystemet i får og geder — og som er blevet slagtet efter ordre fra sundhedsmyndighederne.

Berørt(e) sektor(er): Animalsk produktion: får og geder

Støtte nr.: XA 278/09

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale
Via Pessagno 4
09125 Cagliari CA
ITALIA

Medlemsstat: Forbundsrepublikken Tyskland

Region: Brandenburg

Websted:

For beslutning (*deliberazione*) nr. 46/19 af 13. oktober 2009:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_274_20091016131549.pdf

For beslutning («*deliberazione*») nr. 25/34 af 3. juli 2007:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165033.pdf

For bilaget:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165715.pdf

For beslutning («*deliberazione*») nr. 42/16 af 24. oktober 2007, der ændrer beslutning (*deliberazione*) nr. 25/34 af 3. juli 2007:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111304.pdf

For bilaget:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111334.pdf

Andre oplysninger: Denne støtte er en forlængelse af støtten ydet ved beslutning (*deliberazione*) nr. 25/34 af 3. juli 2007, ændret ved beslutning (*deliberazione*) nr. 42/16 af 24. oktober 2007, og vil blive anvendt efter de samme kriterier og betingelser. Formularen med de kortfattede oplysninger om støtten blev registreret af Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter den 8. november 2007 som XA 349/07.

Bianca CARBONI

Direttore Servizio sostegno delle imprese agricole e sviluppo delle competenze

Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Gewährung von Beihilfen und sonstigen Leistungen durch die Tierseuchenkasse des Landes Brandenburg nach Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006

Retsgrundlag:

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland (§ 71 i Forbundsrepublikken Tysklands lov om dyresygdomme)

— § 8 des Gesetz zur Ausführung des Tierseuchengesetzes des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg) (§ 8 i gennemførelsesbestemmelserne til delstaten Brandenburgs lov om dyresygdomme)

— Erlass des Ministeriums für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Tierseuchenverhütung und -bekämpfung sowie zur Verbesserung der Tiergesundheit af 3.12.2009

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb: Årlig samlet støtte på 4,2 mio. EUR (finansieres ud af de midler, som dyreejere indbetaler til Tierseuchenkasse des Landes Brandenburg, og ud af delstatens midler)

Maksimal støtteintensitet: Op til 100 %

Gennemførelsesdato: Efter modtagelsen af Europa-Kommissionens kvittering for modtagelse med et identifikationsnummer i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EF) nr. 1857/2006 af 1. januar 2010.

Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed: Fra 1.1.2010 til 31.12.2013

Målet med støtten:

Artikel 10, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1857/2006

— Støtte til bekæmpelse af dyresygdomme

— Støtte til udgifter, som skyldes tab af dyr på grund af smitsomme sygdomme

— Støtte til tjenesteydelser i forbindelse med forebyggelse, identifikation og bekæmpelse af dyresygdomme

— Støtte i form af dækning af udgifter til laboratorietechniske undersøgelser for at identificere dyresygdomme

Berørt(e) sektor(er): Landbrug, husdyrbrug.

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung
Tierseuchenkasse Brandenburg
Groß Gaglow
Am Seegraben 18
03051 Cottbus
DEUTSCHLAND

E-mail: info@tsk-BB.de

Websted:

— Tierseuchengesetz

<http://www.bgblportal.de/BGBL/bgbl1f/bgbl104s1260.pdf>

— Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Brandenburg (AGTierSGBbg)

http://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.23595.de

— Erlass des Ministeriums für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Tierseuchenverhütung und -bekämpfung sowie zur Verbesserung der Tiergesundheit (som offentliggjort i delstaten Brandenburgs statstidende)

http://www.mguv.brandenburg.de/v/lbsvet/TEILA/A1_2_2_1.PDF

Andre oplysninger: —

Støtte nr.: XA 282/09

Medlemsstat: Frankrig

Region: Département de la Seine-Maritime

Støtteordningens betegnelse eller navnet på den virksomhed, der modtager individuel støtte: Aides aux investissements pour la protection des points de production d'eau potable (Seine-Maritime)

Retsgrundlag:

Article L1511-2 du Code général des collectivités territoriales

Articles L3231-2 et 3232-1 du Code général des collectivités territoriales

Délibération du Conseil général du 31 mars 2009 relatif à la politique agricole départementale, période 2009-2012.

Forventede årlige udgifter til ordningen eller det samlede individuelle støttebeløb: 60 000 EUR om året

Maksimal støtteintensitet: Højest 50 % for unge landbrugere inden for fem år efter deres etablering; 40 % i andre tilfælde.

Gennemførelsesdato: Fra den dato, hvor Kommissionens Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter har offentliggjort registreringsnummeret for fritagelsesanmodningen på sin hjemmeside.

Ordningens eller det individuelle støtteprojekts varighed: Perioden 2009-2012.

Målet med støtten:

Hele departementet Seine-Maritime er udpeget som en sårbar zone i henhold til nitratdirektivet (91/676/EF) af december 1991. Desuden påvirkes vandressourcerne af forureningsproblemer fra plantebeskyttelsesmidler.

I vandrammedirektivet kræves det, at der i 2015 skal være en god økologisk tilstand.

Den ordning, som departementet Seine Maritime påtænker at indføre, tager sigte på at hjælpe landbrugerne med at afholde investeringer, der går videre end de lovbestemte mindstekrav til beskyttelsen af vandressourcerne.

Departementets støttesats er variabel alt efter bedriftens geografiske lokalisering i forhold til den prioriterede vandindvinding, der skal beskyttes.

De støtteberettigede udgifter omfatter følgende udstyr til begrænsning af forureningsrisici fra punktkilder:

— lagerlokaler til plantebeskyttelsesmidler

— perroner til læsning og losning af sprøjteapparater

— opsamlingsbeholdere til oplagring af brændselsolie eller flydende gødning, når disse installationer ligger under tærsklerne for de klassificerede installationer og dermed ikke er obligatoriske

— udstyr til sprøjteapparater (iblandingsapparater, skyllekar, sikringsventiler mod udsivning, osv.)

Denne ordning har allerede været omfattet af en procedure for fritagelse vedrørende perioden 2006-2008 under reference XA 109/06.

De støtteberettigede udgifter til begrænsning af forureningsrisici fra diffuse kilder omfatter følgende:

— sprederamper

Berørt(e) sektor(er): Hele landbrugssektoren (SMV)

— faldrør

Den støttetildelende myndigheds navn og adresse:

— tallerknedfældere

Monsieur le Président du département de Seine-Maritime
Quai Jean Moulin
76101 Rouen Cedex 1
FRANCE

— tandnedfældere

Websted:

— sprøjteborde

<http://www.seinemaritime.net/guidedesaides/medias/File/aide-aux-investissements-pour-la-protection-des-points-de-production-d-eau-potable-+-formulaires-t2.pdf>

— komposteringsudstyr.

Støtte ydes under iagttagelse af bestemmelserne i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1857/2006.

Andre oplysninger: —

V

(Udtalelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

ESPON 2013-program — ny forslagsrunde*(2010/C 89/05)*

Som led i ESPON 2013-programmet lancerer vi den 3. maj 2010 en ny runde af forslagsindkaldelser om anvendt forskning, målrettede analyser og netværkssamarbejde på tværs af grænserne.

Mere information på <http://www.espon.eu>, når indkaldelserne er offentliggjort.

PROCEDURER FOR GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.5738 — Commerzbank/Conergy)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2010/C 89/06)

1. Den 26. marts 2010 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Commerzbank AG (Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Conergy AG (Tyskland), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Commerzbank AG: Tilbyder et fuldt spektrum af finansielle tjenesteydelser

— Conergy AG: Solenergivirksomhed, som er producent og distributør af produkter og systemløsninger inden for solcelleanlæg. Virksomheden udvikler store projekter inden for vedvarende energi.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.5738 — Commerzbank/Conergy sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

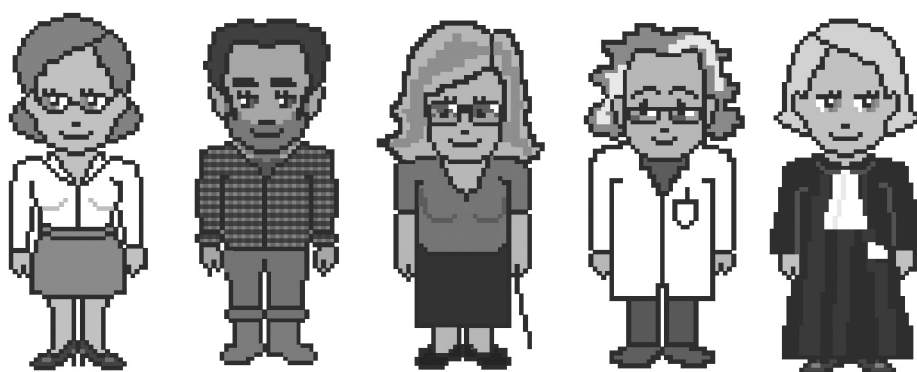
Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

EU Book shop

Alle de EU-publikationer,
DU står og mangler!



bookshop.europa.eu

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnemeter

Betalingsabonnemeter på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA